

doc
CA1
EA
94V38
FRE

DOCS
CA1 EA 94V38 FRE
Visite du Secretaire d'Etat
(Asie-Pacifique) M. Raymond Chan e
Australie, en Nouvelle-Zelande, en
Malaisie, a Singapour et
43268374

b2566801 (F)

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires étrangères
SEP 6 1994
RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

Visite du secrétaire d'État (Asie-Pacifique)
M. Raymond Chan en Australie,
en Nouvelle-Zélande, en Malaisie,
à Singapour et aux Philippines

Du 1^{er} août au 16 août 1994

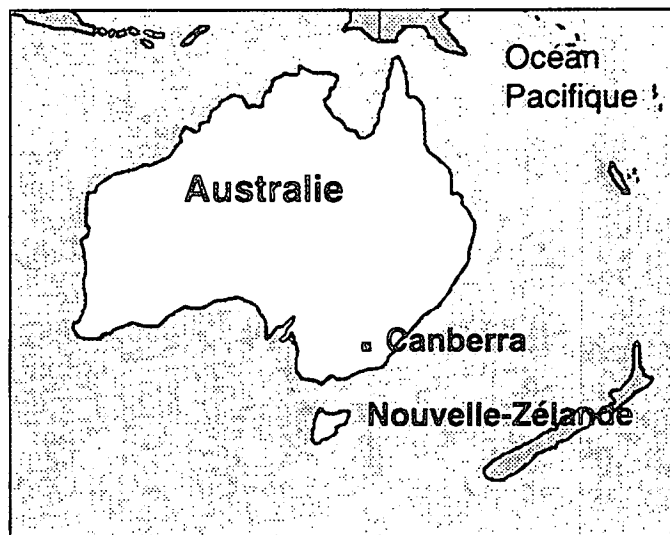
43-268-374



RELATIONS ENTRE LE CANADA ET L'AUSTRALIE

Relations bilatérales

- L'Australie et le Canada partagent, à titre de démocraties parlementaires au sein du Commonwealth, de nombreuses valeurs et de nombreux points de vue. Parmi leurs préoccupations nationales actuelles, citons la réforme économique, les revendications territoriales des autochtones, l'immigration et le multiculturalisme de même que l'environnement.
- Le Canada et l'Australie collaborent étroitement au sein des Nations Unies (ONU) et du Commonwealth, aux Négociations commerciales multilatérales et au Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC).
- Le premier bureau commercial du Canada outre-mer a été ouvert à Sydney, en 1895.
- Les deux pays entretiennent une solide tradition d'échange de hauts fonctionnaires ainsi que de points de vue et s'accordent une aide mutuelle en ce qui concerne les affaires consulaires et l'immigration; les deux gouvernements partagent également des locaux pour leurs missions diplomatiques respectives à la Barbade et au Cambodge.



Commerce et investissement

- L'Australie est notre 14^e marché et l'un des plus importants pour les produits manufacturés. En fait, plus des trois quarts de nos exportations vers l'Australie sont des articles manufacturés et des produits finis, souvent exportés par des petites et moyennes entreprises. Après deux années consécutives de baisse importante, nos exportations ont repris légèrement de la vigueur en 1992 et ont continué d'augmenter en 1993 pour dépasser les 800 millions de dollars.
- L'Australie est un marché important pour les fabricants canadiens de produits de haute technologie notamment, surtout dans les domaines des télécommunications et de la défense, d'équipement d'exploitation forestière et de scierie, et de biens et de services environnementaux.
- Comme l'exploitation minière est un pilier de l'économie australienne, le Canada vend à l'Australie du matériel de remplacement, depuis les fleurets jusqu'à l'équipement de broyage et de traitement de la roche dure et les services miniers associés.

.../2

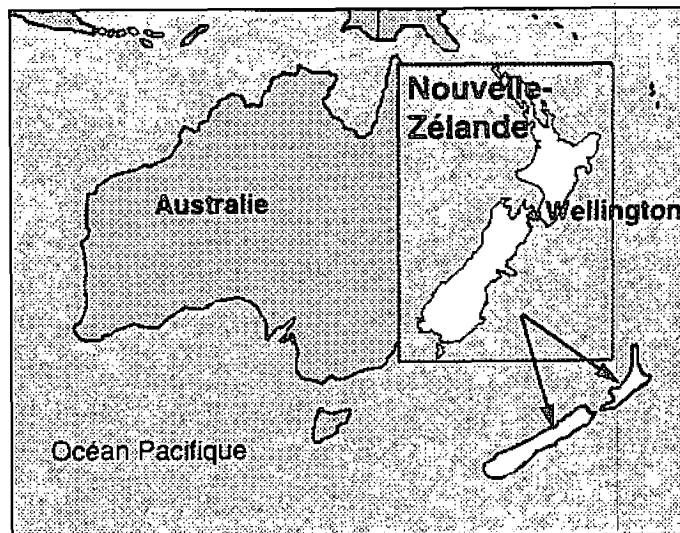
- Plusieurs entreprises canadiennes ont établi une présence directe en Australie au moyen d'investissements, de coentreprises, de bureaux de vente ou de contrats de licence. Les investissements directs canadiens en Australie se chiffraient en 1992 à 2,6 milliards de dollars, contre 749 millions de dollars pour les investissements australiens comparables au Canada.
- Parmi les entreprises canadiennes ayant des activités locales en Australie, citons les cinq banques à chartes, Alcan (fonte et fabrication d'aluminium), Moore Corporation (formules commerciales), McCains (transformation des aliments), Northern Telecom, diverses sociétés minières (Denison, Placer) qui ont des intérêts dans les mines locales, et des sociétés pétrolières et gazières (Home, Norcen, Westburne) qui détiennent des permis d'exploration pétrolière en Australie.



RELATIONS ENTRE LE CANADA ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE

Relations bilatérales

- Les relations bilatérales du Canada avec la Nouvelle-Zélande prennent racine dans la démocratie parlementaire britannique et leur appartenance commune au Commonwealth ainsi que dans leur expérience et leurs intérêts communs.
- Des consultations de haut niveau à caractère politique, économique et commercial et des échanges de fonctionnaires se poursuivent actuellement sur une base régulière entre le Canada et la Nouvelle-Zélande. Un programme limité de coopération en matière de défense a également été institué.
- Le soutien mutuel que se prêtent les deux pays s'étend sur la scène internationale. Ainsi, le Canada et la Nouvelle-Zélande ont collaboré étroitement à la rédaction d'un projet de convention sur la protection du personnel des Nations Unies (ONU) participant aux activités de maintien de la paix.



Commerce et investissement

- Le Canada et la Nouvelle-Zélande entretiennent généralement d'excellentes relations commerciales bilatérales reposant sur l'Accord de coopération commerciale et économique signé en août 1981, en vertu duquel les deux pays se sont engagés à s'accorder, sur une base continue, des tarifs préférentiels ainsi qu'à intensifier et à resserrer leurs relations commerciales.
- Les seules ombres au tableau de nos relations commerciales par ailleurs excellentes tiennent aux inquiétudes de la Nouvelle-Zélande touchant la limitation des exportations de boeuf au Canada et à nos inquiétudes touchant nos exportations de saumon en Nouvelle-Zélande.
- Les exportations canadiennes en Nouvelle-Zélande ont été stables, avec une tendance à la hausse. En 1993, nos exportations ont atteint environ 117,5 millions de dollars, contre 104 millions de dollars en 1992. La hausse de la valeur de nos exportations est surtout attribuable aux ventes accrues d'engrais, de bois et d'appareils mécaniques, mais les exportations dans les secteurs de pointe et à forte valeur ajoutée comme le matériel électronique et industriel, les appareils de précision, l'équipement sportif et les produits pharmaceutiques ont toutes augmenté d'environ 30 p. 100.
- Les exportations néo-zélandaises au Canada ont toujours dépassé nos ventes dans ce pays, stimulées en grande partie par de fortes ventes de marchandises en vrac. Évaluées à 253,5 millions de dollars en 1993, ces exportations augmentent constamment, enregistrant une hausse de 25 p. 100 par rapport à 1992.

Juillet 1994

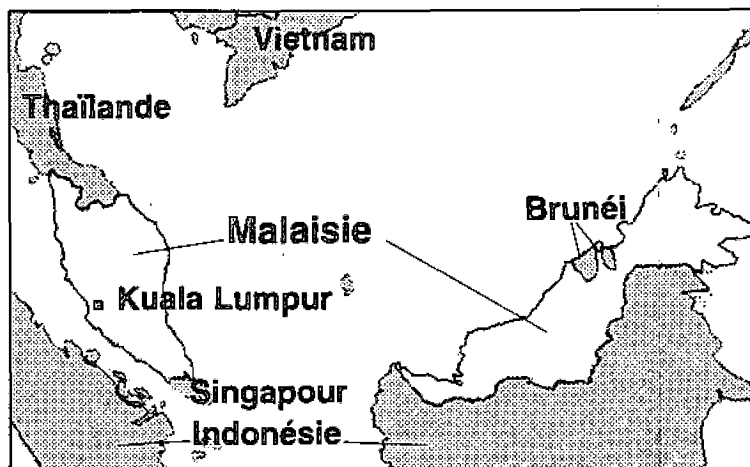




RELATIONS ENTRE LE CANADA ET LA MALAISIE

Relations bilatérales

- Les relations bilatérales sont chaleureuses et cordiales. Elles tiennent surtout à nos liens au sein du Commonwealth, à l'intérêt et au soutien du Canada pour l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE), à l'aide au développement et à l'éducation.
- Les deux pays ont des intérêts communs dans un certain nombre de dossiers internationaux, dont les négociations commerciales, le maintien de la paix et l'environnement. Le Canada et la Malaisie coprésident également le Groupe de travail intergouvernemental sur les forêts mondiales, qui se réunira au Canada en octobre 1994. La première réunion a eu lieu à Kuala Lumpur en avril 1994.
- Les Jeux du Commonwealth se tiendront cette année au mois d'août à Victoria (Colombie-Britannique) et ceux de 1998 auront lieu à Kuala Lumpur.



Commerce et investissement

- Les échanges commerciaux entre le Canada et la Malaisie ont triplé depuis 1987, pour atteindre 1,07 milliard de dollars en 1993. Les exportations canadiennes totalisaient 205,7 millions de dollars et les importations, 870,4 millions de dollars.
- Les produits d'exportation canadiens les plus importants sont les engrais, le papier et le carton, les céréales, les chaudières et les produits chimiques organiques. Il existe un grand potentiel pour vendre davantage de marchandises manufacturées et à forte valeur ajoutée comme l'équipement de transport, les aliments transformés et le matériel de haute technologie.
- Les exportations de services, surtout d'ingénieur-conseil, déjà considérables puisqu'elles se chiffrent à environ 50 millions de dollars par année, présentent un potentiel encore plus grand en raison des besoins en infrastructures de la Malaisie.
- Les importations canadiennes de la Malaisie consistent surtout en produits manufacturés comme les machines électriques, les articles en caoutchouc, les chaudières et les vêtements.
- Les investissements canadiens en Malaisie se chiffraient à 91 millions de dollars en 1992, tandis que ceux de la Malaisie au Canada atteignaient 44 millions de dollars au cours de la même période.

Juillet 1994

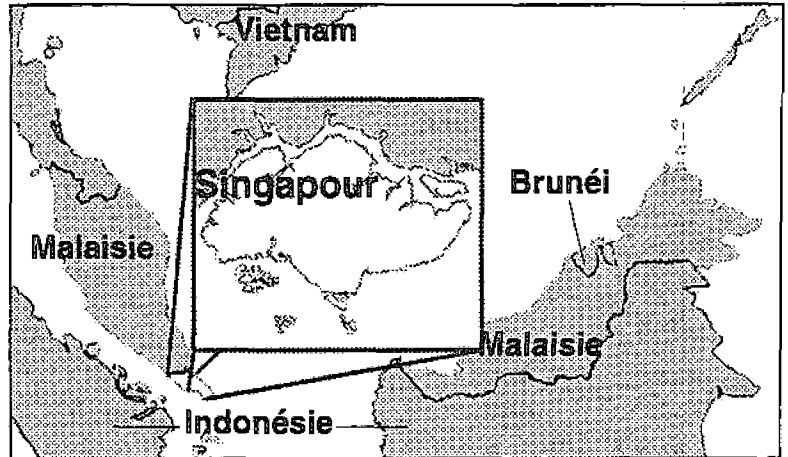




RELATIONS ENTRE LE CANADA ET SINGAPOUR

Relations bilatérales

- Les relations bilatérales sont solides et surtout centrées sur le commerce. Elles sont étayées par notre appartenance commune au Commonwealth, par notre communauté de vues sur bien des questions internationales et par le ferme soutien du Canada à l'Association des nations de l'Asie de Sud-Est (ANASE).
- Les deux pays discutent régulièrement de questions comme les Négociations commerciales multilatérales, le maintien de la paix et la sécurité de même que de la conjoncture sur les plans politique et économique.
- Singapour s'est dit intéressé à adhérer à l'ALENA.



Commerce et investissement

- Les échanges commerciaux entre le Canada et Singapour ont doublé depuis 1987, atteignant 1,14 milliard de dollars en 1993. Les exportations canadiennes ont totalisé 317,6 millions de dollars et les importations, 796,5 millions de dollars.
- Les exportations canadiennes à Singapour sont diversifiées et consistent surtout en or, argent, hélicoptères, avions et pièces d'avion, tubes cathodiques, machines, papier et matériel électrique.
- Les importations canadiennes sont surtout constituées de matériel électronique -dont les ordinateurs, de téléviseurs, de machines et d'appareils mécaniques.
- Une soixantaine d'entreprises canadiennes sont représentées à Singapour, mais il s'agit dans la plupart des cas de bureaux régionaux de banques à charte et de compagnies d'assurance-vie canadiennes, plutôt que d'installations de fabrication, de sorte que les investissements directs ne dépassent probablement pas 200 millions de dollars. On évalue par ailleurs les investissements indirects à un peu plus de 2 milliards de dollars.
- On évalue les investissements directs de Singapour au Canada à moins de 150 millions de dollars, mais le potentiel de croissance est énorme. Les investissements de portefeuille sont importants, car la société d'investissement du gouvernement de Singapour a investi plus d'un milliard de dollars dans les obligations du gouvernement du Canada et dans d'autres titres.

Juillet 1994

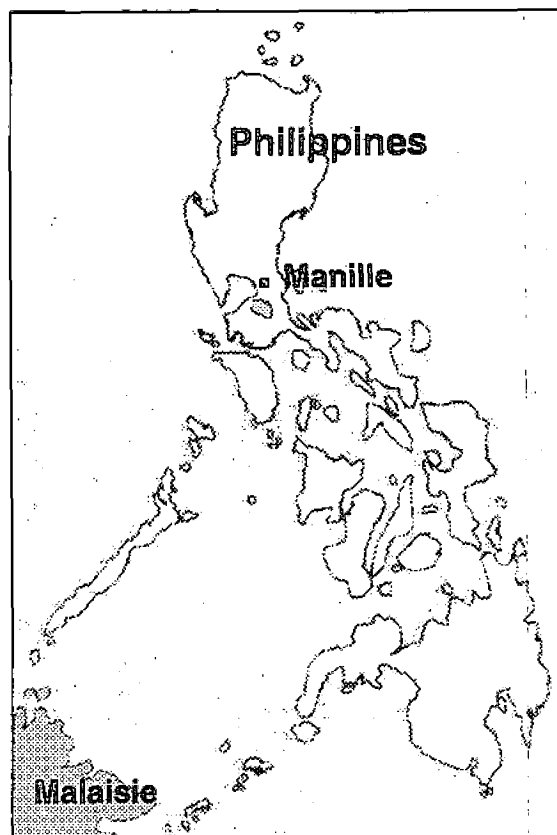




RELATIONS ENTRE LE CANADA ET LES PHILIPPINES

Relations bilatérales

- Le Canada entretient des relations solides et amicales avec les Philippines. L'un des premiers pays à reconnaître le gouvernement Aquino et le premier à lui consentir des crédits à l'exportation, le Canada a soutenu énergiquement les efforts du président Ramos pour assurer la croissance économique et la stabilité politique.
- Le Canada et les Philippines travaillent en relations étroites au sein d'un certain nombre d'organismes multilatéraux, dont les Nations Unies et certaines institutions spécialisées de même qu'au Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC).
- Le Canada a désigné les Philippines comme pays prioritaire pour l'aide au développement, en approuvant en 1986 une affectation de 100 millions de dollars sur cinq ans et en répétant cet engagement en 1989. Nos déboursements annuels ont totalisé en moyenne 24 millions de dollars ces dernières années et ont servi à des projets visant à consolider des institutions publiques et privées essentielles.
- L'immigration demeure un élément important de nos relations bilatérales; en 1993, les Philippines sont passées au troisième rang comme pays d'origine des immigrants au Canada. Ce pays a également joué un rôle important pour l'immigration au Canada en tant que pays de premier asile pour les réfugiés de la mer indochinoise.



Commerce et investissement

- Les échanges commerciaux entre le Canada et les Philippines ont presque triplé depuis 1985, atteignant 578,3 millions de dollars en 1993. Les exportations canadiennes sont passées de 45 millions de dollars en 1985 à 192,7 millions de dollars en 1993, tandis que les importations passaient de 109 millions de dollars à 385,6 millions de dollars au cours de la même période.
- Les exportations canadiennes ont depuis toujours consisté surtout en produits agricoles et autres produits à base de matières premières, mais les télécommunications, les transports, la gestion de l'environnement, l'éducation, les mines et l'énergie constituent maintenant les principaux secteurs d'intérêt commercial pour le Canada.

- La moitié des importations canadiennes sont constituées de textiles et de vêtements, de produits agricoles et de poisson. Le Canada a récemment diversifié ses importations en y ajoutant des produits du secteur de l'électronique.
- Les investissements canadiens aux Philippines se chiffrent à environ 90 millions de dollars, le Canada vient au 15^e rang des investisseurs étrangers dans ce pays. Parmi les principaux investisseurs canadiens, citons la Sun Life, la Banque de Nouvelle-Écosse, Placer Dome et BC Packers.

LIBRARY E / BIBLIOTHEQUE A E

3 5036 20017538 1

DOCS
CA1 EA 94V38 FRE
Visite du Secretaire d'Etat
(Asie-Pacifique) M. Raymond Chan e
Australie, en Nouvelle-Zelande, en
Malaisie, a Singapour et
43268374